

LODES

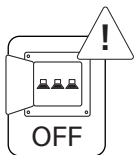
A-Tube,
design by Studio Italia Design, 2013

Ceiling lamp

Light source

Mini
Small
Medium
Large

- ✧ GU10 LED
- ✧ Par 16
- ✧ MAX 10 W
- ✧ 220-240 V~ 50/60 Hz
- ✧ Length Max 9 cm
- ✧ Ø Max 5 cm



EN Before installing the device and, in any case, before any maintenance work, always disconnect the power supply.

IT Prima di installare l'apparecchio e comunque prima di ogni manutenzione togliere la tensione di alimentazione.

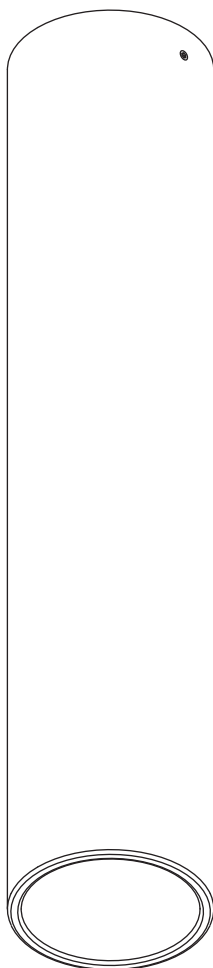
FR Avant d'installer le luminaire et avant toute opération de maintenance, couper l'alimentation électrique.

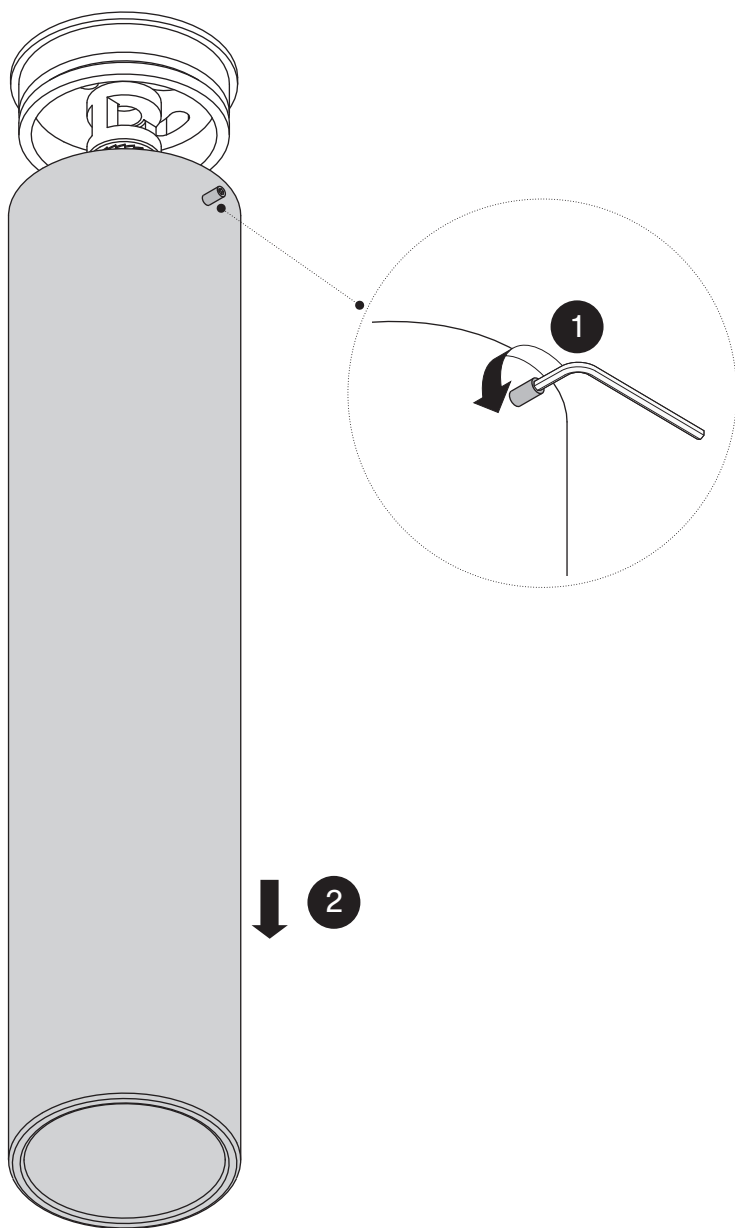
DE Vor der Installation des Geräts und in jedem Fall vor jeder Wartung ist die Stromversorgung zu unterbrechen.

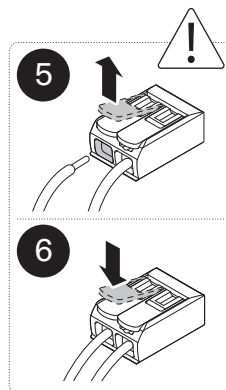
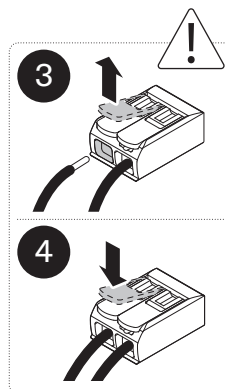
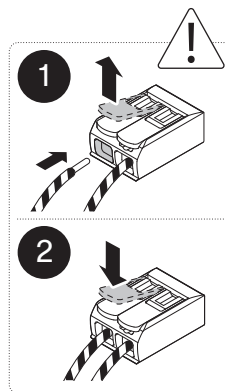
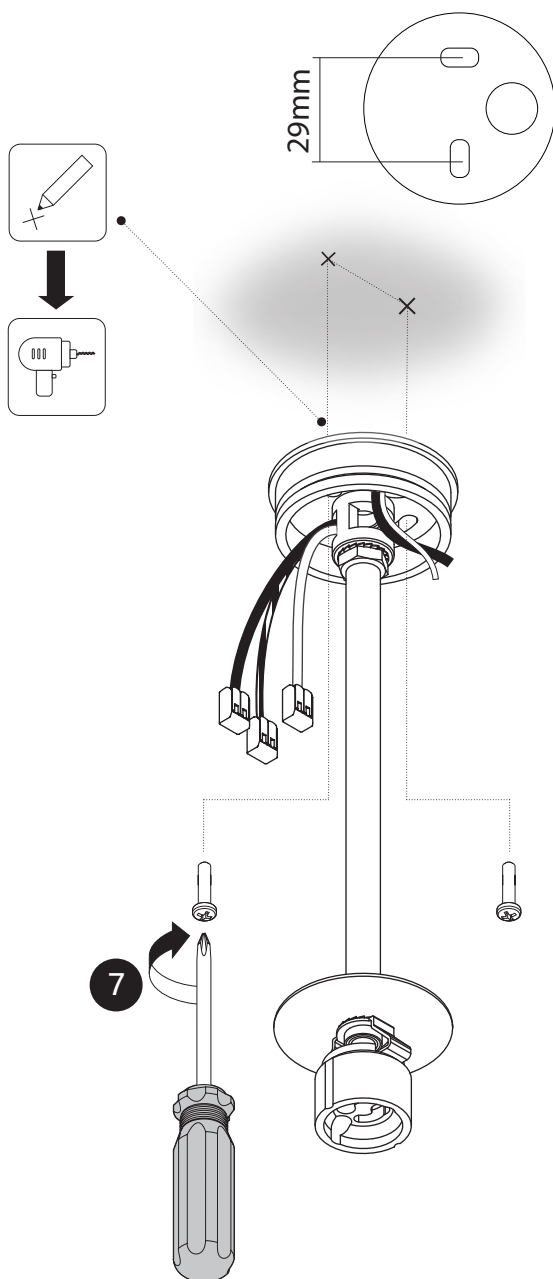
ES Antes de instalar el aparato y en cualquier caso antes de cada mantenimiento cortar la alimentación.

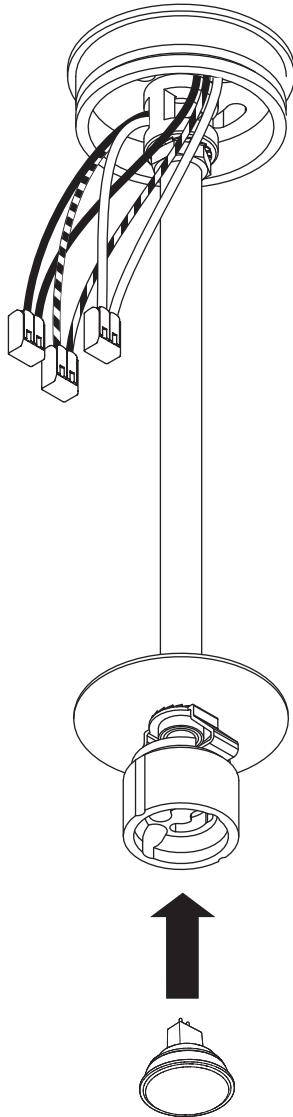
RU Перед установкой прибора и перед проведением техобслуживания отключите электропитание.

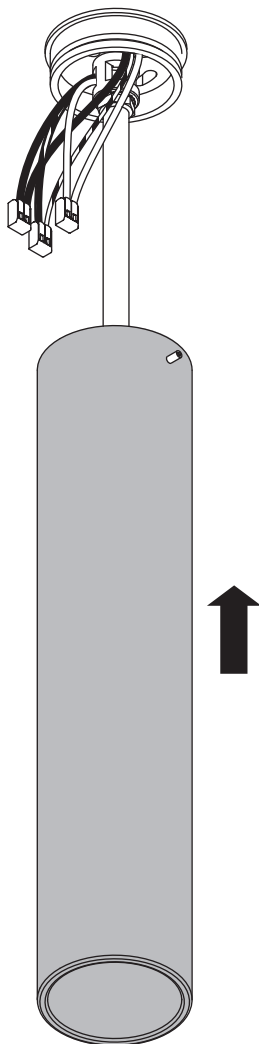
ZH 安装照明设备以及进行任何维护之前均应断开电源。

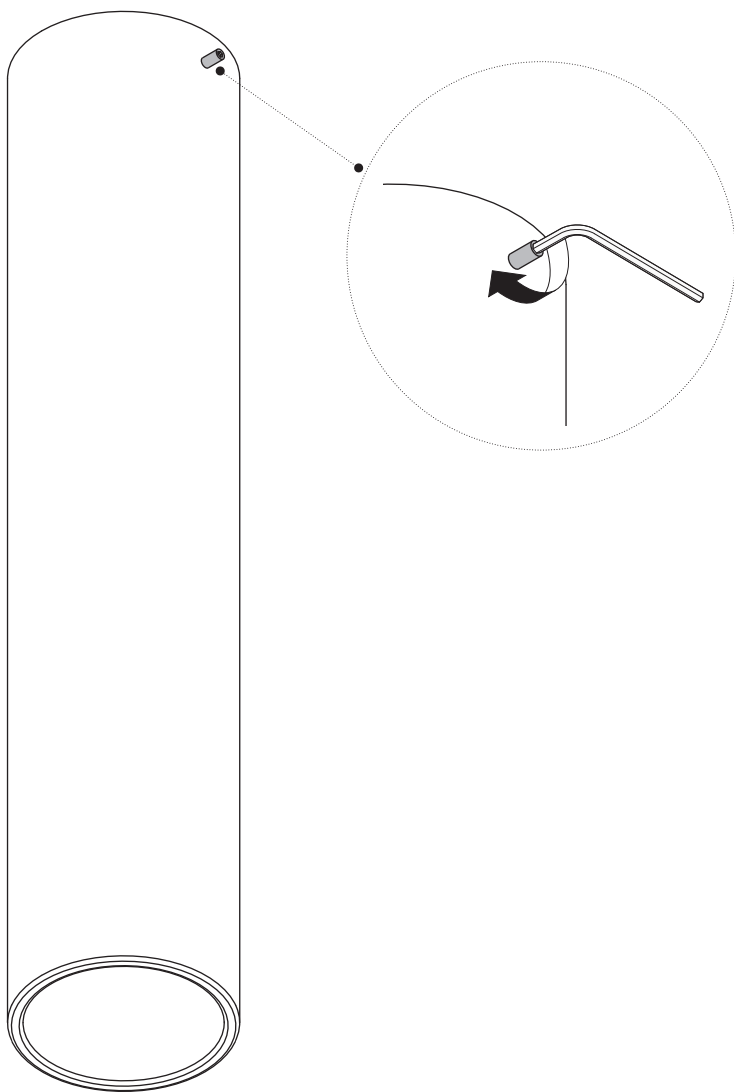












English

Keep these instructions for future reference. The device must be installed by qualified personnel only.



CAUTION

- ▶ Clean the product using a soft cloth, slightly dampened with soap or detergent, preferably diluted in water. Never use ethyl alcohol or detergents containing even small amounts of acetone, trichloroethylene, ammonia and solvents in general.
- ▶ When the lamp is switched on, and between being switched off and cooling down, the light source and the nearby components may heat up to high temperatures.
- ▶ Fix the device in place using a system that is appropriate for the installation surface.
- ▶ The device must not be installed in positions other than those specified in the assembly instructions.
- ▶ This device must only be used indoors. Do not use in damp or salt water environments.
- ▶ LODES light fixtures and canopies are made, tested and configured to be installed exclusively with one other.

Italiano

Conservare queste istruzioni per una manutenzione futura. L'apparecchio deve essere installato da personale qualificato.



ATTENZIONE

- ▶ Pulire il prodotto con un panno morbido leggermente inumidito di sapone o detersivi liquidi neutri, meglio se diluiti in acqua. Evitare assolutamente l'uso di alcool etilico o di detersivi contenenti anche in piccole

quantità acetone, trielina, ammoniaca e solventi in generale.

- ▶ Quando la lampada è accesa e nel periodo tra lo spegnimento e il raffreddamento, la fonte luminosa e i componenti vicini possono raggiungere temperature elevate.
- ▶ Fissare l'apparecchio utilizzando un sistema idoneo alla superficie di montaggio.
- ▶ L'apparecchio non deve essere installato in posizioni diverse da quelle indicate nelle istruzioni di montaggio.
- ▶ Questo apparecchio deve essere utilizzato solo in ambienti interni, non utilizzare in ambienti umidi o salini.
- ▶ Gli apparecchi e i rosoni Lodes sono stati realizzati, testati e conformati per essere installati esclusivamente gli uni con gli altri.

Français

Conservez ces instructions pour une maintenance future. L'appareil doit être installé par un personnel qualifié.



ATTENTION

- ▶ Nettoyez le produit avec un chiffon doux, légèrement imbibé de savon ou de détergent, préférentiellement dilués dans de l'eau. Évitez absolument d'utiliser de l'alcool éthylique ou de détergents contenant même de petites quantités d'acétone, de trichloréthylène, d'ammoniac et de solvants en général.
- ▶ Lorsque la lampe est allumée et dans le laps de temps entre l'arrêt et le refroidissement, la source lumineuse et les composants en contact peuvent atteindre de très hautes températures.
- ▶ Fixer le luminaire en utilisant un système approprié à la surface de montage.

▶ L'appareil ne doit pas être installé dans des positions autres que celles indiquées dans les instructions de montage.

▶ Cet appareil doit être utilisé uniquement en intérieur, ne pas l'utiliser dans des milieux humides et salins.

▶ Les appareils et les patères Lodes ont été réalisés, testés et conformés pour être installés exclusivement les uns avec les autres.

Deutsch

Bewahren Sie diese Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf. Nur von einem qualifizierten Elektrofachmann installieren lassen.



ACHTUNG

- ▶ Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen Tuch, das leicht mit Seife oder Reinigungsmittel angefeuchtet ist. Verwenden Sie niemals Alkohol oder Reinigungsmittel, die auch nur geringe Mengen an Aceton, Trichlorethylen, Ammoniak oder Lösungsmitteln enthalten.
- ▶ Bei eingeschalteter Leuchte und in der Zeit zwischen Ausschalten und Abkühlen können die Leuchtmittel und angrenzende Bauteile hohe Temperaturen erreichen.
- ▶ Das Gerät mit einem für die Montagefläche geeigneten System befestigen.
- ▶ Das Gerät darf nicht in anderen als den in der Montageanleitung angegebenen Positionen installiert werden.
- ▶ Dieses Gerät darf nur in Innenbereichen verwendet werden. Nicht in feuchten oder salzhaltigen Umgebungen einsetzen.
- ▶ Die Lodes Geräte und Baldachine sind so gefertigt,

geprüft und angeglichen, dass sie ausschließlich miteinander installiert werden können.

Español

Conserve estas instrucciones para un futuro mantenimiento. El aparato debe ser instalado solo por personal cualificado.



ATENCIÓN

- Limpie el producto con un paño suave, ligeramente humedecido con jabón o detergentes líquidos neutros, mejor si están diluidos en agua. Nunca use alcohol etílico o detergentes que contengan incluso pequeñas cantidades de acetona, tricloroetileno, amoníaco y solventes en general.
- Cuando la lámpara está encendida y durante el tiempo que transcurre entre el apagado y el enfriamiento, la fuente luminosa y los componentes próximos pueden alcanzar altas temperaturas.
- Fijar el aparato utilizando un sistema idóneo en la superficie de montaje.
- El aparato no se debe instalar en otras posiciones que no sean las que se indican en las instrucciones de instalación.
- Este aparato sólo se debe utilizar en interiores; no lo utilice en entornos húmedos o salinos.
- Los aparatos y los florones Lode se han realizado, testado y ajustado para ser instalados exclusivamente unos con otros.

Русский

Храните эти инструкции для дальнейшего использования.

Для установки только квалифицированным электриком.



ВНИМАНИЕ

- Выполните очистку продукта с помощью мягкой ткани, слегка смоченной мылом или моющим средством, разбавленным водой. Никогда не используйте этиловый спирт или моющие средства, содержащие даже небольшие количества ацетона, трихлорэтилена, аммиака и растворителя.
- Когда лампа включена и в период между выключением и охлаждением, источник света и расположенные рядом с ним компоненты могут нагреваться до высоких температур.
- Закрепите светильник с применением подходящей системы к монтажной поверхности.
- Запрещается устанавливать изделие в положениях, отличных от указанных в инструкции по монтажу.
- Этот прибор предназначен только для использования в помещении, не использовать его во влажных или содержащих соль помещениях.
- Светильники и крепления Lodes были изготовлены, испытаны и подходят для установки исключительно друг с другом.

繁體中文

請妥善保管本說明書以便將來查閱。應由具備資質的人員安裝此設備。



請注意

- 用一塊稍稍浸濕皂液或中性清洗劑(最好稀釋)的濕布清潔產品。禁止使用含有乙醇或含有(包括小

劑量)丙酮、三氯乙烯、氨、一般劑的清洗劑。

- 當燈具点亮及处于关闭和冷却的間隙期時,光源部位及鄰近組件可達到較高溫度。
- 請使用一部適宜系統將照明設備固定於安裝表面上。
- 不得將設備安裝在組裝說明指定位置之外的位置。
- 本設備僅可在室內使用,請勿在潮濕或含鹽環境中使用。
- Lodes的照明設備和吊燈底座僅為兩者之間的搭配安裝而製造、測試及符規。

Legal Section



Legend of symbols



EN USER INFORMATION ON RECYCLING WEEE.

The WEEE symbol printed on this product indicates that, at the end of its service life, it must not be disposed of as household waste but is intended for separate collection. Contact your local waste collection agency or ask the seller for information about public waste collection centres in your area. Even the seller can collect the old product if you purchase a new one of the same type. Incorrect disposal may harm people and the environment due to the presence of hazardous substances. Penalties are envisaged for the unlawful disposal of this type of waste.

IT INFORMATIVA AGLI UTENTI SUL RICICLO RAEE.

Il simbolo RAEE riportato su questo prodotto indica che quest'ultimo, a fine vita, non deve essere smaltito come rifiuto urbano ma deve essere destinato alla raccolta separata. Per determinare l'ubicazione delle aree pubbliche di raccolta contattare l'ente di raccolta dei rifiuti, o chiedere al venditore. Anche il venditore può ritirare il vecchio prodotto acquistandone uno nuovo dello stesso tipo. Lo smaltimento errato può causare danni alle persone e all'ambiente per la possibile presenza di sostanze pericolose. Sono previste sanzioni in caso di smaltimento abusivo dei suddetti rifiuti.

FR NOTE D'INFORMATION À L'ATTENTION DES UTILISATEURS SUR E RECYCLAGE – DEEE.

Le sigle DEEE utilisé pour ce produit indique qu'il peut être traité comme déchet

ménager. L'élimination correcte de ce produit contribuera à la protection de l'environnement. Pour en savoir plus sur le recyclage de ce produit, s'adresser au bureau compétent du lieu de résidence, à la société chargée de l'élimination des déchets ménagers ou au magasin où le produit a été acheté.

DE RECYCLING-INFORMATIONEN FÜR BENUTZER - WEEE.

Das für dieses Produkt verwendete WEEE-Symbol zeigt an, dass dieses nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Durch die korrekte Entsorgung des Produktes wird ein Beitrag zum Umweltschutz geleistet. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts sind bei der örtlichen Stadtverwaltung, dem Hausmüllentsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem das Produkt gekauft wurde, einzuholen.

ES NOTA INFORMATIVA PARA LOS USUARIOS SOBRE EL RECICLAJE – RAEE.

El símbolo RAEE utilizado para este producto indica que no se puede tratar como residuo doméstico. Eliminar correctamente este producto ayuda a proteger el medio ambiente. Para más información sobre el reciclaje de este producto, diríjase a la oficina de la autoridad local correspondiente, a la empresa encargada de la eliminación de los residuos domésticos o a la tienda donde ha adquirido el producto.

RU ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ ПО УТИЛИЗАЦИИ - RAEE.

Символ RAEE, используемый для данного изделия, указывает на то, что его нельзя утилизировать как бытовые отходы. Правильная утилизация данного изделия способствует защите окружающей среды. Для получения дополнительной информации об утилизации этого изделия просим

обращаться в компетентное учреждение местного административного органа, в компанию, отвечающую за утилизацию бытовых отходов, или в магазин, где было приобретено изделие.

ZH 致用户的回收信息 RAEE. 号欧盟指令) 用于本产品的RAEE符号指示本产品不可作为生活垃圾进行处理。妥善处置本产品将有助于环境保护。有关本产品回收的更多信息, 请联系当地政府的权威当局、生活垃圾处置公司或购买本产品的商店进行咨询。



- EN Danger of electric shock
- IT Pericolo di scossa elettrica
- FR Risque de secousse électrique.
- DE Gefahr eines elektrischen Stromschlags.
- ES Peligro de descarga eléctrica.
- RU Опасность электрического разряда.
- ZH 电击危险。



- EN This certifies that the product complies with the provisions of EC directives.
- IT Attesta la conformità del prodotto alle disposizioni delle direttive comunitarie.
- FR Atteste la conformité du produit aux dispositions des directives communautaires.
- DE Die Konformität des Produkts mit den Bestimmungen der Gemeinschaftsrichtlinien wird bescheinigt.
- ES Certifica la conformidad del producto con las disposiciones de las directivas comunitarias.
- RU Удостоверяет соответствие изделия положениям директив Сообщества.
- ZH 证明产品符合欧盟指令的规定。



EN Class I device: connection to the yellow / green protective conductor (earth) is compulsory.

IT Apparecchio in Classe I°: è obbligatoria la connessione al conduttore di protezione giallo / verde (messa a terra).

FR Appareil en classe I : la connexion au conducteur de protection jaune / vert (mise à la terre) est obligatoire.

DE Gerät der Klasse I: Der Anschluss an den gelb-grünen Schutzleiter (Erdung) ist zwingend erforderlich.

ES Aparato de Clase I: es obligatoria la conexión al conductor de protección amarillo / verde (puesta a tierra).

RU Прибор класса I: необходимо выполнить подключение к желто-зеленому защитному проводу (заземление).

ZH I类设备:必须连接黄色 / 绿色保护导体 (接地线)。



EN EAC marking confirms the compliance of the goods with the Eurasian Customs Union.

IT EAC un marchio che attesta la conformità delle merci alle norme dell'Unione doganale euroasiatica.

FR EAC marking confirms the compliance of the goods with the Eurasian Customs Union.

DE EAC ist eine Kennzeichnung, die bescheinigt, dass die Waren den Vorschriften der Eurasischen Zollunion entsprechen.

ES EAC es un sello que certifica la conformidad de las mercancías con las normas de la unión aduanera euroasiática.

RU EAC - знак, удостоверяющий соответствие товаров правилам Евразийского таможенного союза.

ZH EAC是一项证明商品符合欧亚关税同盟规范的标志。



EN Device suitable for the installation of dimmable light sources (lamps). Check compatibility of the light source with the dimming system in the electrical installation.

IT Apparecchio idoneo all'installazione di fonti luminose (lampade) dimmerabili; verificare compatibilità della fonte luminosa con il sistema di dimmerazione presente nell'impianto elettrico.

FR Appareil adapté à l'installation de sources lumineuses à intensité variable (lampes) ; vérifier la compatibilité de la source lumineuse avec le système de variation présent dans l'installation électrique.

DE Das Gerät ist geeignet für die Installation von dimmbaren Lichtquellen (Leuchten); die Kompatibilität der Lichtquelle mit dem in der elektrischen Anlage vorhandenen Dimmsystem prüfen.

ES Aparato idóneo para la instalación de fuentes luminosas (lámparas) regulables; compruebe la compatibilidad de la fuente luminosa con el sistema de regulación de la instalación eléctrica.

RU Оборудование подходит для установки диммируемых источников света (ламп); проверьте совместимость источника света с системой диммирования, присутствующей в электрической системе.

ZH 设备适合安装可调光源 (灯具); 检查光源与电气系统中的调光系统的兼容性。



EN The China Compulsory Certificate mark certifies that the product is conform to the Chinese standards.

IT Il marchio del Certificato Obbligatorio Cinese attesta che il prodotto è conforme alle norme cinesi.

FR Le label China Compulsory Certificate atteste que le produit est conforme aux normes chinoises.

DE Das China Compulsory Certificate-Zeichen bestätigt, dass das Produkt den chinesischen Normen entspricht.

ES La marca del Certificado Obligatorio de China acredita que el producto cumple con las normas chinas.

RU Знак Сертификат обязательной сертификации Китая подтверждает, что данная продукция соответствует китайским стандартам.

ZH 中国强制性产品认证标志证明该产品符合中国标准。

- EN** This product was made using specific processing techniques and treatments, aimed at creating unique results. Any differences between individual items are therefore designed to ensure that every single product is special and unique.
- IT** Questo prodotto è stato realizzato con particolari lavorazioni e trattamenti al fine di ottenere risultati unici. Per tale ragione, eventuali differenze da pezzo a pezzo sono volte a garantire specialità ed unicità ad ogni singolo prodotto.
- FR** Ce produit a été soumis à des ennobissements et des traitements spéciaux pour des résultats uniques. Pour cette raison, les éventuelles différences d'une pièce à l'autre garantissent la particularité et l'unicité de chaque article.
- DE** Dieses Produkt wurde mit speziellen Verfahren und Behandlungen hergestellt, um einzigartige Ergebnisse zu erzielen. Aus diesem Grund sind eventuelle Unterschiede von Teil zu Teil beabsichtigt, um die Besonderheit und Einzigartigkeit jedes Produkts zu gewährleisten.
- ES** Este producto se ha realizado con elaboraciones y tratamientos especiales para conseguir resultados únicos. Por ese motivo las diferencias que pueda haber entre una pieza y otra sirven para garantizar que cada producto es especial y único.
- RU** Данный продукт был реализован с применением особых методов обработки, для получения уникальных результатов. По этим причинам возможные отличия наших изделий гарантируют уникальность и особые характеристики каждого конкретного изделия.
- ZH** 为收获独具特色的效果, 本产品经由特殊工艺和处理制成。因此,每件产品之间可能存在的任何差异均为对单件产品之特殊性和独特性的保证。

Head offices & showroom

Lodes, via Pialoi 32,
30020 Marcon (Venezia) Italy
T +39 041 45 69 266
info@lodes.com

[@lodesbrand](https://www.instagram.com/lodesbrand)



See our collections



Lodes Milan showroom

via della Moscova 33,
Cortile della Seta
20121 Milano (MI) Italy
T +39 02 4940 0999
milano@lodes.com